

1. Bestimmungsgemäße Verwendung (DE) 1. Permitted use (EN) 1. Utilisation conforme à l'usage prévu (FR) 1. Aplicación según el uso previsto (ES) 1. Uso previsto (IT) 1. 概述 (中)

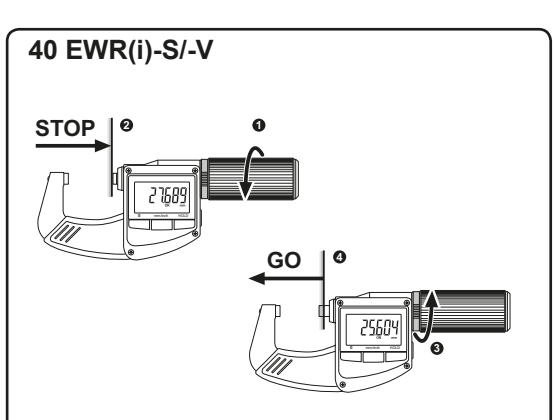
The digital depth micrometer 40 EWR(i)-S/V dient zum Messen von Längengrößen in der Produktion, in der Qualitätsicherung oder in der Werkstatt. Die bestimmungsgemäße Verwendung erfordert das Beachten aller vorveröffentlichten Informationen zu diesem Produkt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus entstehende Schäden haftet der Hersteller nicht. Lesen Sie die für den Einsatzbereich geltenden gesetzlichen und anderen Vorschriften und Richtlinien. Vor Inbetriebnahme des Geräts empfehlen wir Ihnen diese Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen.

2. Lieferumfang (DE) 2. Delivery (EN) 2. L'équipement de base (FR) 2. El equipamiento básico (ES) 2. La fornitura di base (IT) 2. 标准配置清单 (中)

- Zur Grundausstattung der digitalen Bügelmessschraube 40 EWR(i)-S/V gehören: - Digitale Bügelmessschraube 40 EWR(i)-S/V - Batterie CR2032 - Schlüssel für Batteriedeckel - Bedienungsanleitung

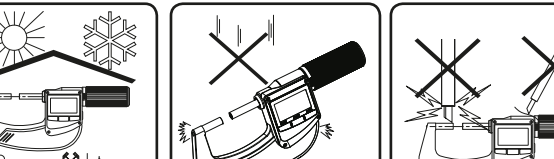
3. Wichtige Hinweise (DE) 3. Important hints (EN) 3. Consignes importantes (FR) 3. Indicaciones importantes (ES) 3. Note importanti (IT) 3. 使用注意事项 (中)

- Um einen längeren Nutzen des Messgeräts zu gewährleisten, müssen Verschmutzungen der Bügelmessschraube nach Benutzung sorgfältig entfernt werden. Anschließend die metallischen Teile mit Öl konservieren.
- Ein verschmutztes Gehäuse sollte nach dem Einsatz mit einem trockenen, weichen Tuch gereinigt werden. Bei starker Verschmutzung mit einem angefeuchteten Tuch abwischen. Flüssige organische Lösungsmittel wie Verdünner sind zu vermeiden, da diese Flüssigkeiten das Gehäuse beschädigen können.



4. Sicherheitshinweis (DE) 4. Safety Information (EN) 4. Indications de Sécurité (FR) 4. Indicación de seguridad (ES) 4. Avvertenze di sicurezza (IT) 4. 安全须知 (中)

- Batterie - Nicht wiederaufladbar - Nicht ins Feuer werfen - Vorrichtergemäß entsorgen
- Keine Elektrosignalercheinrichtungen verwenden



5. Technische Daten (DE) 5. Technical Data (EN) 5. Caractéristiques techniques (FR) 5. Datos técnicos (ES) 5. Dati Tecnici (IT) 5. 技术参数 (中)

Induktives Messsystem 10 mm hohe LCD Anzeige	Inductive measuring system 10 mm high liquid crystal display	Système de mesure inductif LCD hauteur des chiffres 10 mm	Sistema de medición inductivo Pantalla LCD de 10 mm de altura	Systema di misura capacitivo LCD, altezza cifre 10 mm	电感测量系统 10 mm 液晶显示屏
Batterie Lithium 3V, Typ CR2032, 230 mAh	Battery Lithium 3V, type CR2032, 230 mAh	Pile Lithium 3V, type CR2032, 230 mAh	Batería de litio de 3V, tipo CR2032, 230 mAh	Batteria di litio 3V, tipo CR2032, 230 mAh	3V 锂电池, 型号CR2032, 230 mAh

Messbereich	Abmessung	Ziffernwert	Fehlergrenze	Messkraft	Spindelweg pro Umdrehung	Best.-Nr. mit Datenausgang	40 EWR(i)-S	40 EWR(i)-V	40 EWR(i)-V	40 EWR(i)-V	Sonder-Zubehör**	Messsitz-Paar
Measuring range	Dimensions	Resolution	Error limit	Measuring force	Spiride travel per revolution	Best. No. with data output	40 EWR(i)-S	40 EWR(i)-V	40 EWR(i)-V	40 EWR(i)-V	Special-Accessories**	40 EF 4151794

6. Beschreibung	6. Description	6. Description	6. Descripción	6. Descrizione	6. 描述
1. Bedientasten	1. Operating buttons	1. Touches de commande	1. Teclas de comando	1. Tasti operativi	1. 操作按钮

7. Batterie einlegen bzw. wechseln (DE) 7. Inserting resp. changing of battery (EN) 7. Insertion ou changement de pile (FR) 7. Introducir o cambiar la batería (ES) 7. Inserimento o sostituzione batteria (IT) 7. 安装电池 (中)

1. Batterie einlegen insert battery. 2. Messgerät nach Batteriewechsel einschalten. 3. Messung durchführen. Includes diagrams of the battery compartment and the device display showing '0.00'.

8. Funktionen (DE) 8. Functions (EN) 8. Fonctions (FR) 8. Funciones (ES) 8. Funzioni (IT) 8. 功能 (中)

Intuitive Menüführung	Intuitive menu navigation	Guidage par menus intuitif	Manejo intuitivo por menú	Guida a menu intuitiva	直观菜单导航
Taste Funktion	Key Function	Touche Fonction	Tecla Función	Tasto Funzione	键 功能

8.1 Auto ON / OFF (DE) 8.1 Auto ON / OFF (EN) 8.1 Auto ON / OFF (FR) 8.1 Encendido / Apagado automático (ES) 8.1 Auto ON / OFF (IT) 8.1 自动开/关 (中)

Diagrams showing the device in Sleep mode (display 0000) and Mode veille (display 00.72). Includes instructions for switching modes and the effect of the 'OR' button.

8.2 Messmodus (DE) 8.2 Measuring mode (EN) 8.2 Mode de mesure (FR) 8.2 Modo de medición (ES) 8.2 Funzione di misura (IT) 8.2 测量模式 (中)

Diagrams showing the device in ABS (OR), REL, and REL > OR modes. Includes instructions for switching modes and the effect of the 'OR' button. Also includes a section for automatic measurement determination.

8.3 DATA / HOLD - Funktion (DE) 8.3 DATA / HOLD function (EN) 8.3 Fonction DATA / HOLD (FR) 8.3 Función DATOS / HOLD (ES) 8.3 Funzione DATA / HOLD (IT) 8.3 数据传输/保持功能 (中)

Diagrams showing the device in HOLD mode (display 9302) and DATA mode (display 12683). Includes instructions for switching modes and the effect of the 'OR' button.

8.4 DATA / HOLD - Funktion (DE) 8.4 DATA / HOLD function (EN) 8.4 Fonction DATA / HOLD (FR) 8.4 Función DATOS / HOLD (ES) 8.4 Funzione DATA / HOLD (IT) 8.4 数据传输/保持功能 (中)

Diagrams showing the device in HOLD mode (display 9302) and DATA mode (display 15247). Includes instructions for switching modes and the effect of the 'OR' button.

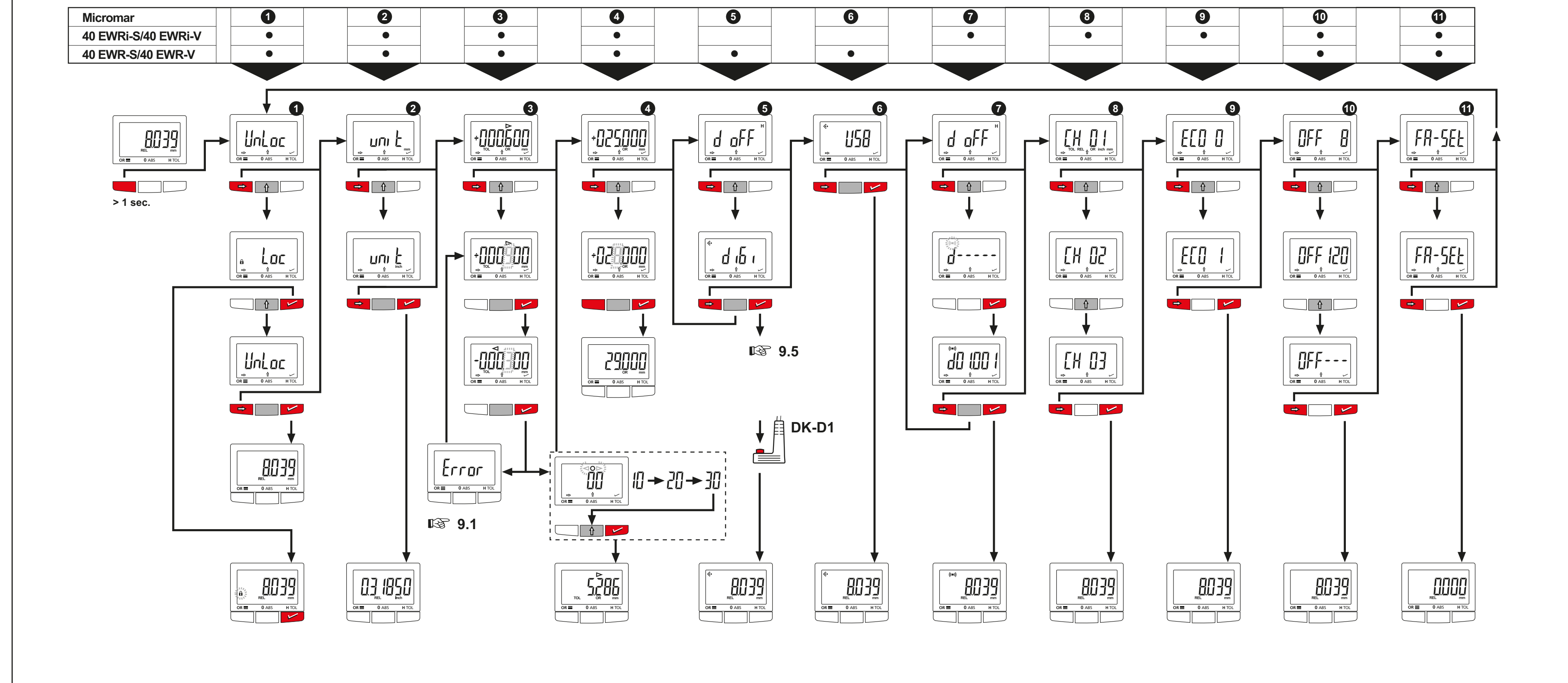


8.4 TOL. Tolerance and warning limits display. This function means that good parts/objects and tolerance deviations can be identified quickly. Includes diagrams for tolerance limits and warning limits.

8.5 MENÜ. Navigating in the menu, setting parameters. Includes instructions for navigating through the menu and setting various parameters like tolerance limits and units.

8.5.2 Menüfunktionen. Menu functions. Lists various menu items such as 'unLoc / Loc', 'TOL SET', 'OR - SET', '6\* USB', '7\* d off', '8\* CH 01', '9\* ECO-Mode', and '11 FA-SET' with their respective functions.

8.5.3 Strukturdiagramm der Menüfunktionen. Structure diagram of menu functions. A flowchart showing the sequence of menu operations from power on to data output.



8.5.4 ORIGIN-Wert eingeben. Enter ORIGIN value. Instructions for entering the origin value using the 'ORIGIN' key and the display.

8.5.5 Datenkommunikation. Data communication. Instructions for data output via USB, integrated wireless, and external devices like DK-U1 and DK-D1.

Digitale Bügel-Messschraube Digital Micrometer Micrometre digital Micrometro digital Micrometro digitale 数字千分尺. Includes product information, contact details for Mahr GmbH, and a reference to the operating instructions.

Bedienungsanleitung Operating Instructions Instructions de Service Manual de instructions Manuale di istruzioni 操作使用说明书. Includes a disclaimer and a note about the right to make changes to the product.

FCC Compliance. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received.

Industry Canada Compliance. This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference.

Mexico. La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia.

9. Display Messages. 9.1 "Error"-Fehlermeldung. Toleranzgröße nicht korrekt. 9.2 / / Bedienatmen gesperrt. "Loc" erscheint in der Anzeige. 9.3 d Loc / einzelne Funktionen gesperrt. "d Loc" erscheint in der Anzeige.

9.4 Battery-Symbol / Lo Bat-Meldung. Battery symbol (Lo Bat) is displayed. 9.5 „no Fct“-Fehlermeldung. Fehlermeldung bei Digimatic-Readout.

9. Display Messages (continued). 9.1 "Error" message. Tolerance settings incorrect. 9.2 / / Operating keys locked. "Loc" symbol is displayed. 9.3 d Loc / individual functions locked. "d Loc" appears in the display. 9.4 Battery symbol / Lo Bat message. Battery symbol (Lo Bat) is displayed. 9.5 "no Fct" error message. When the Digimatic interface is enabled it is important to enter the DATA command.

9. Display Messages (continued). 9.1 "Error" message. Tolerance settings incorrect. 9.2 / / Operating keys locked. "Loc" symbol is displayed. 9.3 d Loc / individual functions locked. "d Loc" appears in the display. 9.4 Battery symbol / Lo Bat message. Battery symbol (Lo Bat) is displayed. 9.5 "no Fct" error message. When the Digimatic interface is enabled it is important to enter the DATA command.

EU-Konformitätserklärung. EU Declaration of Conformity. Déclaration de conformité UE. Declaración de conformidad de la UE. Dichiarazione di conformità UE. 欧盟一致性声明. Includes a declaration of conformity for the EU and a note about the date of purchase.